





*Greenway House, Coral Gables, Florida**Casa Greenway, Coral Gables, Florida**Casa Greenway, Coral Gables, Flórida*

Ana Alvarez,  
Frank Martinez

The Greenway House, located in the prominent Garden City of Coral Gables, Florida, is inspired by the foundational architecture of the City. The early works of traditional, domestic architecture in Coral Gables were concerned with the definition of street frontages and faces using an austere palette of compositional elements, simple geometric forms complemented by loggias, garden walls, gable roofs and a primary threshold.

The project began in 2017 and was commissioned by Hank and Margarita Courtney, two patrons of our office in which the relationship goes back twenty-five years with the design of

La Casa Greenway, situada en la distinguida ciudad jardín de Coral Gables, Florida, está inspirada en la arquitectura fundacional de la ciudad. Las primeras obras de arquitectura doméstica tradicional en Coral Gables abordaban la definición de frentes y fachadas a la calle utilizando una austera paleta de elementos compositivos y formas geométricas simples que se complementaban con loggias, muros con vegetación, cubiertas de tejas a dos aguas y una entrada principal.

El proyecto se inició en 2017 por encargo de Hank y Margarita Courtney, dos clientes del estudio a quienes conocemos desde hace 25 años, cuando nos encargaron una nueva casa patio

A Casa Greenway, localizada na proeminente Cidade-jardim de Coral Gables, Flórida, foi inspirada pela arquitetura fundacional da Cidade. As primeiras obras de arquitetura tradicional doméstica em Coral Gables visaram a definição das fachadas e faces das ruas utilizando uma paleta austera de elementos compositivos, formas geométricas simples complementadas por lóggias, muros de jardim, telhados de duas águas e um entrada principal.

O projecto teve início em 2017 e foi solicitado por Hank e Margarita Courtney, dois patronos do nosso escritório cuja relação remonta há vinte e cinco anos atrás com o desenho de uma nova casa de pátio para a família, subsistindo até



< Partial Facade of Front Entry | Fachada parcial de la entrada principal | Fachada parcial da entrada principal (Peter Kiliddjian)

1: Bird's Eye View of House & Context 2: Aerial Roof View of Site | 1: Vista de conjunto de la casa y el entorno 2: Vista aérea del emplazamiento | 1: Vista de pássaro da casa e contexto 2: Vista aérea do local (Alex Tarajano)



Raised Horizon Level Street View | Vista elevada desde la calle | Vista elevada da rua, ao nível do horizonte (Peter Kiliddjian)

a new courtyard house for the family to current design work being done for two of their children. Hank and Margarita currently live in a beautiful historically significant Miami Beach courtyard residence from the 1920s. The Greenway House, situated in the garden district of Coral Gables, Florida, was initially designed as a potential family house in the City of Coral Gables, in close proximity to their children and/or the possibility of being a speculative investment.

The City of Coral Gables was originally conceived as a suburb of Miami and attracted investors from across the nation during the South Florida real estate boom of the 1920s. Early architects of the City drew from the Garden City and City Beautiful movements of the 19th and early 20th century to create a vision of a fully-conceived Mediterranean-inspired City, which is now considered one of the first modern planned communities

para la familia; actualmente estamos trabajando en un proyecto para dos de sus hijos. Hank y Margarita viven ahora en Miami, en una magnífica casa con patio de importancia histórica que data de los años 20 del siglo pasado. La Casa Greenway, situada en la zona residencial de Coral Gables, Florida, se diseñó inicialmente como posible vivienda familiar para estar cerca de los hijos o bien como potencial inversión especulativa.

La ciudad de Coral Gables se concibió originalmente como urbanización residencial de Miami y en los años 20 atrajo inversores de todo el país durante el *boom* inmobiliario del sur de Florida. Sus primeros arquitectos se inspiraron en el movimiento de la Ciudad Jardín y en el movimiento City Beautiful del siglo XIX y principios del XX para hacer realidad una visión de una ciudad de estilo mediterráneo que ahora se considera una de las primeras comunidades planificadas

aos dias de hoje, com o trabalho de desenho que está a ser feito para dois dos seus filhos. Hank e Margarita vivem actualmente em Miami Beach, numa bela casa de pátio dos anos 20 com relevância histórica. A Casa Greenway, situada no bairro dos jardins de Coral Gables, Flórida, foi inicialmente concebida como uma potencial casa de família na Cidade de Coral Gables, em estreita proximidade com os seus filhos e/ou a possibilidade de ser um investimento especulativo.

A Cidade de Coral Gables foi originalmente concebida como um subúrbio de Miami e atraiu investidores de todo o país durante a expansão imobiliária do Sul da Flórida nos anos 20. Os primeiros arquitectos da Cidade inspiraram-se nos movimentos Cidade-jardim e da Cidade Bonita do século XIX e início do século XX para criar a visão de uma Cidade planeada de inspiração mediterrânea, que é agora considerada uma das primeiras comunidades modernas planeadas nos Estados Unidos.



in the United States. Thousands of acres of citrus plantation and native hammock were converted into ornate plazas, grand entrances, small parks, monumental buildings, and tree-shaded streets. The Mediterranean-inspired City harmonizes best with South Florida's history, climate and lifestyle.

Of primary importance was designing a new work of architecture that builds on the traditions and revival traditions of Coral Gables with a more succinct focus on the current subtropical climate of the region. This includes the use of both passive and active cooling and ventilation systems along with maximizing the potential for shade given by both building orientation and

modernas de Estados Unidos. Miles de acres de plantaciones de cítricos y de bosques autóctonos se convirtieron en plazas ornamentadas, entradas imponentes, pequeños parques, edificios monumentales y calles arboladas. La ciudad de inspiración mediterránea encaja bien con la historia, el clima y el estilo de vida del sur de Florida.

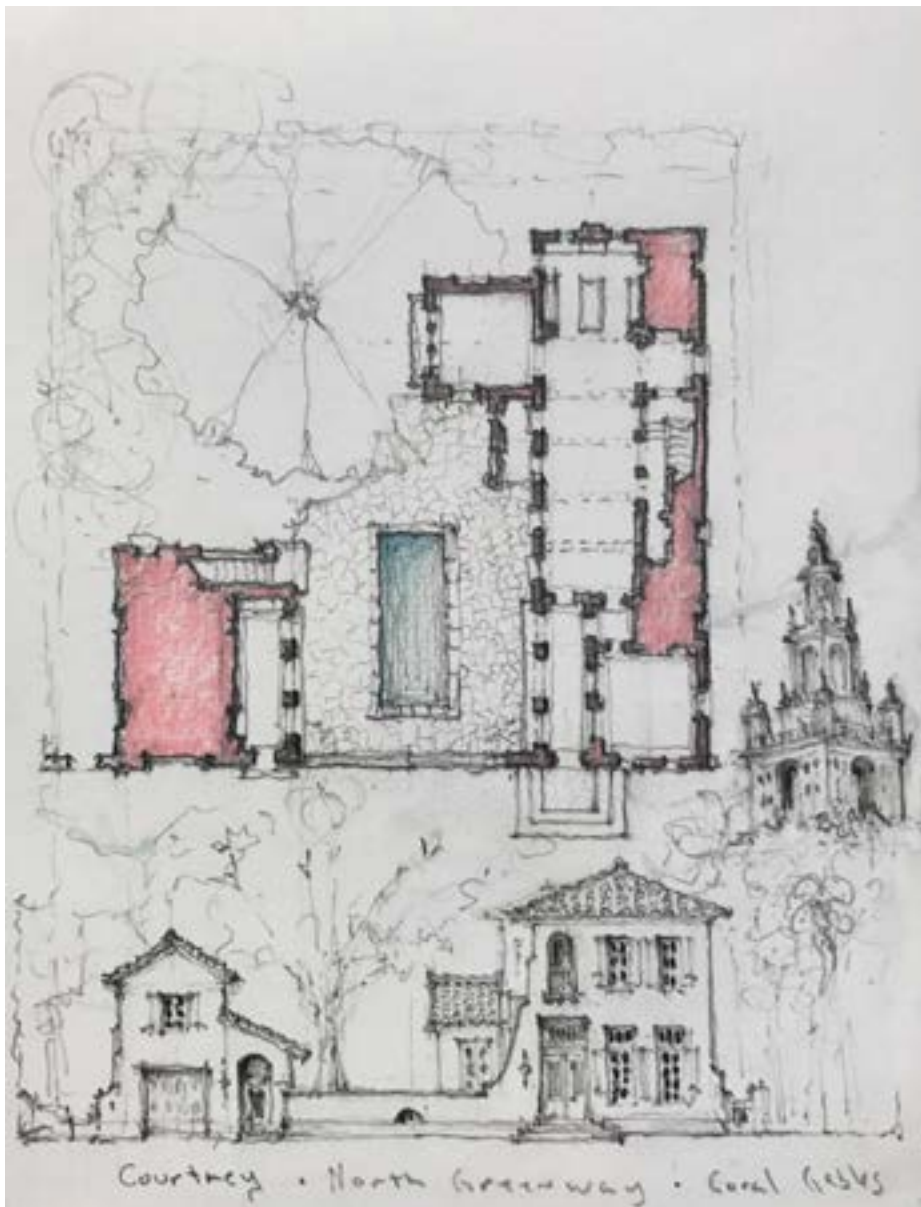
Era de importancia primordial proyectar una obra de nueva planta que se basara en las costumbres y en la recuperación de las tradiciones de Coral Gables con un enfoque más sucinto en el actual clima subtropical de la región. Esto incluye el uso de sistemas de refrigeración y ventilación pasivos y activos, además de aprovechar al máximo la sombra que ofrece la orientación del edificio y el

Milhares de acres de plantações de citrinos e hammocks nativos (zonas de arborização densa) foram convertidos em praças ornamentadas, grandes entradas, pequenos parques, edifícios monumentais, e ruas arborizadas. A Cidade de inspiração mediterrânea harmoniza-se melhor com a história, clima e estilo de vida do Sul da Flórida.

De primordial importância foi a concepção de uma nova obra de arquitetura que se baseie nas tradições e no revivalismo de Coral Gables, com um enfoque mais sucinto no actual clima subtropical da região. Isto inclui a utilização tanto de sistemas passivos como activos de refrigeração e ventilação, juntamente com a maximização do potencial de sombra dado tanto pela

Garden view from Below Oak Canopy | Vista del jardín desde debajo de la encina | Vista do jardim por baixo da copa do carvalho (Alex Tarajano)





Plan and elevation sketch | Dibujo de la planta y el alzado | Desenho da planta e elevação

the seduction of garden elements and specific species of flora.

The project site is a 100 feet per 100 feet in-fill lot with a protected one hundred-year old oak tree. Given the size and location of the oak tree – its canopy occupies the entire northeastern quadrant of the site – we looked to architectural references that incorporate interior and garden design. In looking to the rich, old traditions in the City (and unlike the more recently built houses in the neighborhood whose massing are parallel to the street with front and rear yards defined by prescribed property setbacks and little activity on the side yards), we chose to use as reference the form of the Charleston Single

atractivo de los elementos del jardín y las especies vegetales específicas.

El emplazamiento del proyecto era una parcela vacante de 30 por 30 metros (100 por 100 pies) con una encina (*Quercus virginiana*) centenaria protegida. Dado el tamaño y la situación de la encina – que ocupa todo el cuadrante nordeste de la parcela– buscamos referencias arquitectónicas que incorporaran tanto el diseño de interiores como el de jardines. Al estudiar las ricas y antiguas tradiciones de la ciudad (y a diferencia de otras casas de construcción reciente en el vecindario cuyas plantas son paralelas a la calle, con patios delanteros y traseros definidos por el retranqueo obligatorio de la propiedad y poca actividad en los patios laterales), decidimos utilizar como

orientação dos edifícios como pela sedução de elementos de jardim e espécies específicas da flora.

O local do projecto é um lote anteriormente vazio que foi reaproveitado, de 100 pés por 100 pés, com um carvalho (*Quercus virginiana*) protegido de cem anos de idade. Dada a dimensão e localização do carvalho – a sua copa ocupa todo o quadrante nordeste do local – procurámos referências arquitectónicas que incorporem o design de interiores e jardins. Tendo em consideração as ricas e antigas tradições da Cidade (e ao contrário das casas construídas mais recentemente no bairro, cuja estrutura é paralela à rua, com pátios dianteiros e traseiros definidos pelas limitações legais de construção, e pouca actividade nos



House. The value and opportunity of the Charleston Single House, also known as the Charleston Side Yard House because of the use of a side yard typology, was appropriate to the site's geographic and urban setting.

The Greenway House, like the historic Charleston Single Houses, has a narrow side façade facing the street and its long side perpendicular to the street. This site composition of the main body of the house along with the Carriage House allows for a generous side yard/courtyard along with integrating the oak tree and the captured space below the oak

referencia la forma de la vivienda exenta de Charleston. El interés y la pertinencia de la vivienda exenta de Charleston, también denominada vivienda con patio lateral de Charleston por el uso de la tipología de patio lateral, se debían a la ubicación geográfica y urbana de la parcela.

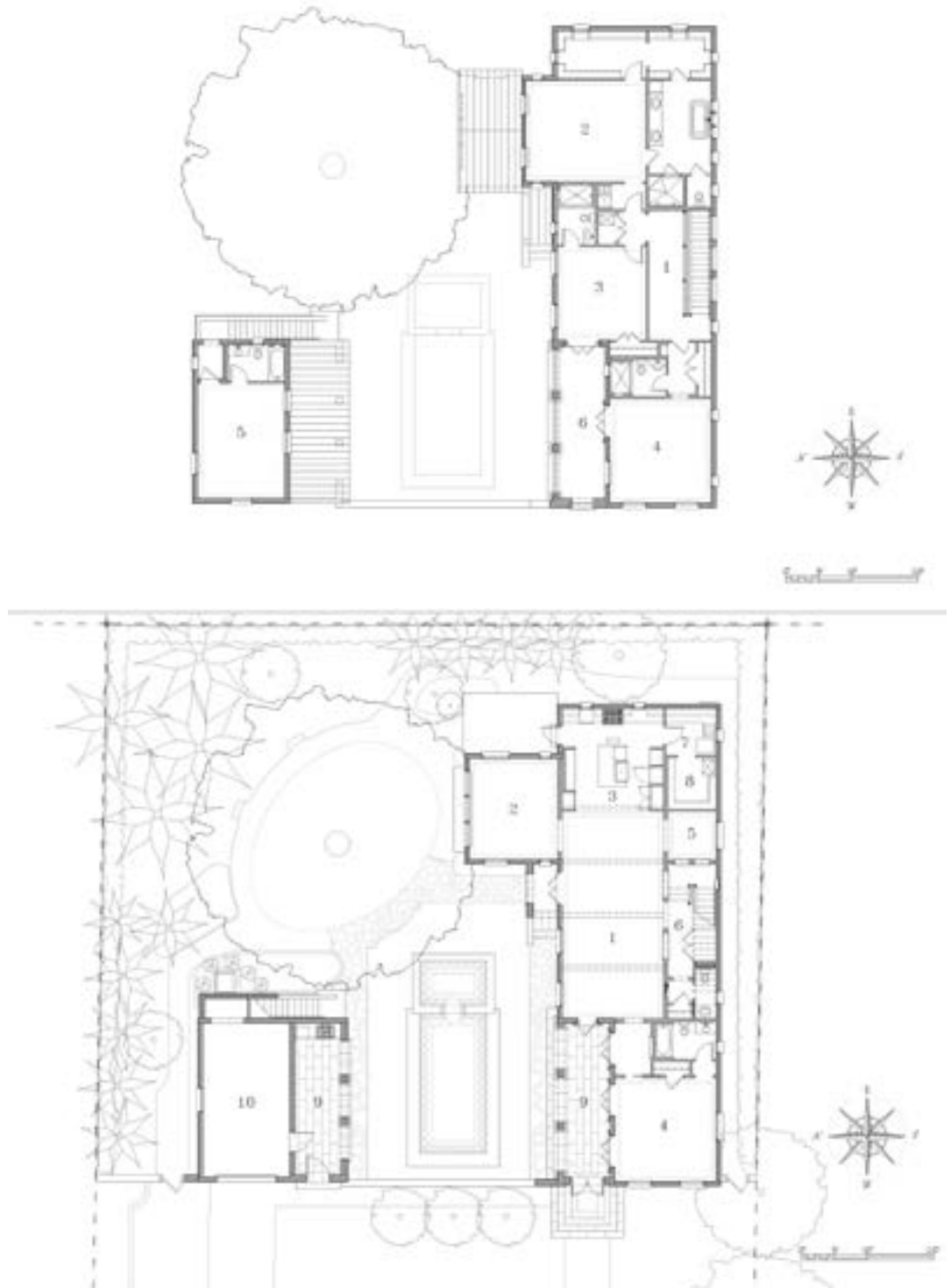
Al igual que las históricas viviendas exentas de Charleston, la Casa Greenway tiene una estrecha fachada lateral que da a la calle, mientras que su lado más largo es perpendicular a la misma. Esta composición espacial del cuerpo principal de la casa junto con la cochera proporciona un patio/atricio lateral de

pátios laterais), escolhemos usar como referência a forma da Charleston Single House. O valor e a oportunidade que representa a Charleston Single House, também conhecida como Charleston Side Yard House devido à utilização de uma tipologia com pátio lateral, foi adequada ao ambiente geográfico e urbano do local.

A Casa Greenway, tal como a histórica Charleston Single House, tem uma fachada lateral estreita virada para a rua e a sua fachada longa situada perpendicular à rua. Esta composição local do corpo principal da casa, juntamente com a casa das carruagens, permite um generoso

North Side Yard Facade of Main House | Fachada del patio norte de la casa principal | Fachada norte do pátio norte da casa principal (Alex Tarajano)





Site/ground plan and second floor plan | Planta baja y planta segunda | Rés-do-chão e segundo andar

tree as part of the garden. The design essentially understands the project site as a four-quadrant square that has three major components: the main house, the carriage house and the oak tree. Compositionally, the loggia on the ground floor serves as the entry point or the main threshold into the property while fronting (now within

generosas proporciones que integra la encina y el espacio bajo su copa como parte del jardín. El diseño básicamente entiende la parcela como un cuadrado de cuatro cuadrantes en el que hay tres elementos principales: la casa, la cochera y la encina. Desde el punto de vista compositivo, la loggia de la planta baja sirve como punto de acceso o

pátio lateral, assim como a integração do carvalho e do espaço capturado por baixo do carvalho como parte do jardim. O desenho compreende essencialmente o local do projecto como uma praça com quatro quadrantes que tem três componentes principais: a casa principal, a casa das carruagens e o carvalho. Em termos de composição, a lógia no rés-do-





Garden Side Yard View Looking West | Vista del jardín mirando al oeste | Vista do jardim do pátio para oeste (Alex Tarajano)

the property) the one-story porch of the carriage house. This, with the garden wall that connects both bodies along with the oak tree, defines the courtyard and its pool. The quadrant of the oak and the resultant garden space captured by the great canopy allows for a shady setting supported by the tropical plantings.

The project creates a new architecture which is rich in the architectural traditions of place-making, in the spirit of the original conception of the Garden City of Coral Gables, with respect to both the built environment and the landscape.

The Greenway House is specifically designed as requested by the clients to be at once traditional in terms of place-making, spatial sequences and the making of the rooms that are identifiable, while still considering contemporary, domestic living where

entrada principal a la propiedad y está situada frente al porche de una altura de la cochera (que ahora forma parte de la propiedad). Esto, junto con el muro del jardín que conecta ambos cuerpos y la encina, delimitan el patio con piscina. El cuadrante de la encina y el espacio ajardinado bajo su enorme copa ofrecen una zona sombreada rodeada de plantas tropicales.

El proyecto presenta una nueva arquitectura en la que son patentes las tradiciones arquitectónicas de creación de lugares, fiel a la idea original de la Ciudad Jardín de Coral Gables y que respeta el entorno construido y el paisaje.

A petición de los clientes, el diseño de la Casa Greenway es tradicional en cuanto a su forma de crear un lugar, sus secuencias espaciales y la forma identificable de sus estancias y, sin embargo, tiene en cuenta el estilo de los hogares actuales,

chão serve de ponto de entrada principal de acesso à propriedade, fronteando ao mesmo tempo (agora dentro da propriedade) o alpendre de um andar da casa das carruagens. Este, com o muro de jardim que liga ambos os corpos juntamente com o carvalho, define o pátio e a sua piscina. O quadrante do carvalho e o espaço resultante do jardim capturado pela grande copa, possibilita um ambiente sombreado que é apoiado pelas plantações tropicais.

O projecto cria uma nova arquitectura que é rica nas tradições arquitectónicas de criação de lugares, no espírito da concepção original da Cidade Jardim de Coral Gables, no que diz respeito tanto ao ambiente construído como à paisagem.

A Greenway House foi especificamente concebida de acordo com o pedido dos clientes para ser ao mesmo tempo tradicional em termos de criação de locais, sequências espaciais e construção





1: Second Floor Loggia 2: Stair Hall 3: Great Room | 1: Loggia de la segunda planta 2: Distribuidor 3: Salón principal | 1: Lógia do segundo andar 2: Átrio da escadaria 3: Quarto grande (Alex Tarajano)

spaces are visually connected and fairly open. The intent is that the ground floor arrangement of rooms and spaces could be easily adapted for varied use and manner of living. The typical arrangement of living, dining and family room (“Florida room”) can be flexible depending on the family preferences, meaning that the exact use of each room can vary depending on the preferences of the occupants and allowing flexibility, that would revolve around furniture placement and relationships to the side yard and garden. All the public rooms open to the side yard and gardens. There is a generous ground floor basement suite, whose location at the front and entry to the house allows for it to be utilized as part of the sequence of public rooms and/or office for the dwelling. The second floor of the main

donde los espacios están visualmente conectados y son bastante abiertos. El propósito es que la disposición de las habitaciones y los espacios de la planta baja pueda adaptarse fácilmente a diferentes usos y formas de vida. La distribución típica de salón, comedor y cuarto de estar (“sala de Florida”) puede adaptarse a las preferencias de la familia, es decir, que el uso exacto de cada estancia puede variar dependiendo de lo que quieran sus ocupantes y ofrece una versatilidad que gira en torno a la colocación de los muebles y la relación con el patio lateral y el jardín. Todos los espacios comunes dan al patio y a los jardines. Hay un amplio dormitorio con baño incorporado en la planta baja cuya ubicación en la parte delantera y entrada de la casa permite utilizarlo como parte de la secuencia de espacios comunes o bien como despacho. La segunda planta

das salas que são identificáveis, tendo ainda em consideração a vida doméstica contemporânea, onde os espaços estão visualmente ligados e são bastante abertos. A intenção é que a disposição dos quartos e espaços do rés-do-chão possa ser facilmente adaptada para uma utilização e estilo de vida variados. A disposição típica de sala de estar, sala de jantar e sala familiar (“sala Flórida”) pode ser flexível dependendo das preferências da família, o que significa que a utilização exacta de cada sala pode variar dependendo das preferências dos ocupantes e permitindo flexibilidade, que giraria em torno da colocação de mobiliário e das relações com o pátio lateral e o jardim. Todas as salas públicas abrem para o pátio lateral e os jardins. Existe uma generosa suite no subsolo, cuja localização frontal e de entrada na casa permite a sua utilização como parte da sequência de salas públicas

body of the house is composed of three bedrooms. Two bedroom suites share the second floor loggia, which is “stacked” above the ground floor loggia, overlooking the pool/fountain in the side yard. The master bedroom suite occupies the southeastern portion of the main body of the house and property and is nestled under the branches of the existing one hundred-year-old oak tree. It is complemented by a generously-sized bathroom and closets. The rooms upstairs share a long stair hall that can also be flexible and can be used as a social or office space. The definition of both the side yard and garden is completed on the northern front and side edge of the property by the carriage house. The

del cuerpo principal de la casa consta de tres dormitorios. Dos de ellos, con baño incorporado, comparten la galería de la segunda planta que se sitúa sobre la loggia de la planta baja, con vistas a la piscina/alberca del patio lateral. El dormitorio principal ocupa la sección sureste del cuerpo principal de la casa y de la propiedad y está cobijado bajo las ramas de la encina centenaria. Este dormitorio se completa con un cuarto de baño y armarios espaciosos. Los dormitorios de la planta superior comparten un largo distribuidor que también es flexible y puede utilizarse como oficina o lugar de reunión. El patio lateral y el jardín quedan delimitados por la cochera tanto en la fachada norte como en el límite lateral de la propiedad. Esta consta de un

e/ou escritório para a habitação. O segundo piso do corpo principal da casa é composto por três quartos. Duas suites partilham a lógia do segundo andar, que é “empilhada” acima da lógia do rés-do-chão, com vista para a piscina/fonte no pátio lateral. A suite principal ocupa a parte sudeste do corpo principal da casa e da propriedade, e está aninhada sob os ramos do carvalho centenário. É complementada por uma casa de banho e guarda-roupa de dimensões generosas. Os quartos no andar de cima partilham um longo átrio com escadaria que também pode ser flexível e ser utilizado como espaço social ou de escritório. A definição tanto do pátio lateral como do jardim é completada na fachada norte e na margem lateral da propriedade pela

Sections | Secciones | Seções





carriage house has a one-car garage on the ground floor with a recreational loggia overlooking the pool and a guest suite with independent access and stair on the second floor.

In terms of material and method of construction, the project is dependent on the contemporary normative South Florida building techniques while harkens back to the early 1920s, to the old Coral Gables use of simple masonry and stucco walls with selective and measured use of wood beam and rafter construction, and clay tile roofs.

garaje para un vehículo en la planta baja, con una logia pensada para actividades recreativas que da a la piscina, mientras que en la segunda planta hay un dormitorio de invitados con acceso, baño y escalera independientes.

En cuanto a los materiales y métodos de construcción, el proyecto responde a la actual normativa de técnicas de edificación del sur de Florida, a la vez que evoca los primeros años 20 de Coral Gables con los sencillos muros de mampostería y estuco y con el uso selectivo y comedido de vigas y pares de madera, y cubiertas de tejas de barro.

casa das carruagens. A casa das carruagens tem uma garagem de um carro no rés-do-chão com uma lógia recreativa com vista para a piscina e uma suite de hóspedes com acesso independente e escada no segundo andar.

Em termos de materiais e métodos de construção, o projecto está dependente das técnicas normativas contemporâneas de construção do Sul da Flórida, enquanto que remonta ao início da década de 1920, ao uso de alvenaria simples e paredes de estuque, com utilização selectiva e ponderada de vigas de madeira e caibros, e telhados de telhas de barro, tradicionais em Coral Gables.

1: Carriage House Porch 2: Beam Detail & Eave at Carriage House Porch | 1: Porche de la cochera 2: Detalle de la viga y alero del porche de la cochera | 1: Alpendre da casa das carruagens 2: Detalhe da viga e do beiral do alpendre da casa das carruagens (Peter Kiliddjian)



The builder, Michael Courtney, is the son of Hank and Margarita Courtney and was using this project as a launching point for his now newly established development and construction company. Michael took great pride in building a new house that has as a main objective the reviving of older building traditions found in the now historic and highly valued works in the City of Coral Gables. Great care was given to finding, for example, stucco, stone and clay roof workers that were equally wanting to both reproduce and imitate the building culture and humble building traditions of the past.

El constructor, Michael Courtney, es hijo de Hank y Margarita Courtney y este proyecto era el punto de partida para su recién creada empresa de construcción y promoción. Michael estaba muy orgulloso de edificar una casa de nueva planta cuyo principal objetivo era recuperar las tradiciones constructivas de las valoradas obras de la ciudad de Coral Gables que ahora tienen categoría histórica. Se puso mucha atención para encontrar, por ejemplo, artesanos que trabajaran el estuco, la piedra y los tejados de barro y que estuvieran dispuestos a reproducir e imitar la cultura constructiva y las humildes tradiciones del pasado.

O construtor, Michael Courtney, é o filho de Hank e Margarita Courtney e utilizou este projecto como ponto de lançamento para a sua empresa recém-criada de desenvolvimento e construção. Michael sentiu um grande orgulho em construir uma nova casa que tem como objectivo principal o reavivar das tradições de construção mais antigas que podem ser encontradas nas agora históricas e altamente valorizadas obras da Cidade de Coral Gables. Teve-se grande cuidado em encontrar, por exemplo, trabalhadores de estuque, pedra e telhado de barro que quisessem tanto reproduzir e imitar a cultura de construção como as humildes tradições de construção do passado.

1: Custom Front Entry Porch 2: Detail | 1: Porche de la entrada principal 2: Detalle | Alpendre personalizado da entrada principal 2: Detalhe (Peter Kiliddjian)





The house is made of stuccoed load bearing walls. The porches have square tapered masonry columns covered in stucco with wood bead board ceilings and exposed wood rafters. The materials selected include coral stone, Cuban tile, gravel paths and crushed shell. But the construction of the project also follows, given local building codes and required material strengths, reinforced concrete, which is both normative and a given in South Florida, based on economic realities. The project deals with the challenges and the limited availability of products and building components that meet the stringent wind and impact requirements for South Florida, while at the same time selecting the palette of required elements and combining them with local and/or regional materials that actually do give character and richness to the design.

The preference for composing with stucco, essentially the most used local material, for primarily vertical surfaces along with local stone and oolitic stone for floors and ornamental surrounds, clay barrel tile roofs and only indigenous plant materials for the garden, both guides and leads the design's search for a character that identifies with Coral Gables' historic past, while delivering a contemporary building.

The project was awarded the 2019 Addison Mizner Award for Residential, Single Family Under 5,000 square feet, by the Florida Chapter of The Institute of Classical Architecture and Art. It has also received numerous accolades from city officials. More importantly, in terms of our office's preferences is the fact that highly experienced and cultured visitors often ask: was it a restoration, or a new construction?

La casa se ha construido con muros portantes estucados. Los porches tienen pilares ahusados de mampostería estucada con techos entablados y con pares vistos de madera. Los materiales elegidos incluyen piedra de coral, baldosa cubana y senderos de grava y conchas machacadas. Pero teniendo en cuenta los códigos de edificación locales y la obligatoria resistencia de los materiales, en la construcción del proyecto también se ha utilizado hormigón armado, que es preceptivo y se da por hecho en el sur de Florida, dada la realidad económica. El proyecto aborda las dificultades y la disponibilidad limitada de productos y componentes constructivos que reúnan los estrictos requisitos de resistencia al viento y al impacto para el sur de Florida, y se selecciona al mismo tiempo una paleta de elementos necesarios que se combinan con materiales locales o de la región que, de hecho, aportan carácter y riqueza al diseño.

La preferencia por el acabado de las superficies verticales con estuco, básicamente el material local más utilizado, así como por la piedra local y la caliza oolítica para suelos y marcos ornamentales, las cubiertas de teja árabe y el uso exclusivo de especies autóctonas para el jardín orienta y dirige la búsqueda de un carácter en el diseño que se identifica con el pasado histórico de Coral Gables y, al mismo tiempo, produce un edificio contemporáneo.

El proyecto obtuvo el premio Addison Mizner 2019 para viviendas unifamiliares de menos de 465 metros cuadrados del Institute of Classical Architecture and Art en Florida. También ha recibido muchos elogios de las autoridades municipales. A nosotros, lo que más nos gusta es que visitantes de gran cultura y experiencia nos pregunten a menudo: ¿fue una restauración o una nueva construcción?

A casa é feita de paredes estruturais estucadas. Os alpendres têm colunas afiladas quadradas de alvenaria cobertas de estuque com tectos em painéis de madeira e caibros expostos. Os materiais seleccionados incluem pedra coral, azulejo cubano, caminhos de gravilha e concha esmagada. Mas a construção do projecto também usa, dadas as normas de construção locais e as resistências requeridas para os materiais, betão armado, que é tanto normativo como um dado adquirido no Sul da Florida, com base nas realidades económicas. O projecto lida com os desafios e a disponibilidade limitada de produtos e componentes de construção que satisfazem os rigorosos requisitos de vento e impacto do Sul da Flórida, ao mesmo tempo que selecciona a paleta de elementos necessários e os combina com materiais locais e/ou regionais que na realidade dão carácter e riqueza ao projecto.

A preferência pela composição com estuque – essencialmente o material local mais utilizado, principalmente para superfícies verticais –, juntamente com pedra local e pedra oolítica para os pavimentos e ambientes ornamentais, telhados de telhas de cerâmica e apenas materiais vegetais de origem indígena para o jardim, orienta e conduz a busca do design por um carácter que se identifique com o passado histórico de Coral Gables, ao mesmo tempo que apresenta um edifício contemporâneo.

O projecto recebeu o Addison Mizner Award de 2019 para Família Única em contexto residencial com menos de 5000 pés quadrados, pela secção da Flórida do Institute of Classical Architecture and Art. Recebeu também inúmeros elogios de funcionários da cidade. Mais importante, em termos das preferências do nosso escritório, é o facto de visitantes altamente experientes e cultos perguntarem frequentemente: foi uma restauração, ou uma nova construção?

## Biographies | Biografias | Biografias

### Ana Alvarez

She received a Bachelor of Architecture from the University of Miami and a Master in Design Studies from Harvard University. She is a member of the American Institute of Architects, serves on the Board of Architects in Coral Gables and volunteers as a member of several committees at the Sylvester Comprehensive Cancer Center in Miami, Florida. Her work ranges in scale and complexity from new custom homes and historic renovation projects to campus design and institutional buildings. Design Projects include single and multi-family dwellings in the New Urban Towns of Windsor and Alys Beach in Florida, and Tannin in Alabama; custom homes in Coral Gables and the Miami area; as well as renovation of historic and architecturally significant buildings in Miami Beach, Edgartown, Martha's Vineyard and Boston, Massachusetts.

Licenciada en Arquitectura por la Universidad de Miami y Máster en Estudios de Diseño por la Universidad de Harvard. Miembro del American Institute of Architects, pertenece a la Junta directiva del Colegio de Arquitectos de Coral Gables y es voluntaria en varios comités del Sylvester Comprehensive Cancer Center de Miami, Florida. Su trabajo es variado en escala y complejidad y abarca desde nuevas viviendas por encargo y proyectos de rehabilitación del patrimonio hasta el diseño de campus y edificios institucionales. Entre sus proyectos de diseño hay viviendas uni y plurifamiliares en las nuevas ciudades de Windsor y Alys Beach, Florida, y Tannin, Alabama; casas por encargo en la zona de Coral Gables y Miami, así como la rehabilitación de edificios de importancia histórica y arquitectónica en Miami Beach, Edgartown, Martha's Vineyard y Boston, Massachusetts.

Recebeu um Bacharelato em Arquitectura pela Miami University e um Mestrado em Estudos de Design pela Harvard University. É membro do American Institute of Architects, faz parte do Board of Architects de Coral Gables e é membro voluntário de vários comités no Sylvester Comprehensive Cancer Center em Miami, Flórida. O seu trabalho varia em escala e complexidade, desde novas casas personalizadas e projectos históricos de renovação até à concepção de campus e edifícios institucionais. Os seus projectos de design incluem habitações unifamiliares e multifamiliares nas Novas Cidades Urbanas de Windsor e Alys Beach na Flórida, e Tannin no Alabama; casas personalizadas em Coral Gables e na área de Miami; bem como a renovação de edifícios históricos e arquitectonicamente significativos em Miami Beach, Edgartown, Martha's Vineyard e Boston, Massachusetts.

### Frank Martinez

He is an Associate Professor at the University of Miami, School of Architecture. He received a Bachelor's Degree in Architecture from the University of Miami, School of Architecture in 1987 and the degree of Master in Architecture in 1991 from Princeton University. His teaching focuses on courses in Design, History/Theory and Drawing in the core of both undergraduate and graduate programs; including teaching in the Rome Program, where he lectures and leads courses on Roman Villas and Gardens, Renaissance and Baroque Architecture and Urban Design. He also teaches seminars on selected topics on Early American Architecture and heads the UM Grand Tour of Europe (a university wide summer study abroad program), along with participating in international summer programs on traditional architecture and urban design research.

Profesor asociado de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Miami. Se licenció en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Miami en 1987 y obtuvo el Máster en Arquitectura por la Universidad de Princeton en 1991. Imparte las asignaturas de Proyectos, Historia y Teoría y Dibujo en el programa básico de grado y posgrado; además participa en el Programa Roma, donde enseña y dirige los cursos sobre villas y jardines romanos y arquitectura y urbanismo renacentistas y barrocos. Asimismo, imparte seminarios sobre temas seleccionados de la arquitectura temprana de Estados Unidos y dirige el Grand Tour de Europa de la Universidad de Miami (amplio curso universitario de verano en el extranjero), además de participar en programas de verano internacionales de investigación sobre arquitectura y urbanismo tradicionales.

É Professor Associado na University of Miami, School of Architecture. Recebeu um Bacharelato em Arquitectura pela University of Miami, School of Architecture em 1987 e um Mestrado em Arquitectura em 1991 pela University de Princeton. O seu ensino centra-se em cursos de Design, História/Teoria e Desenho no núcleo de ambos os programas de graduação e pós-graduação; incluindo o ensino no Programa de Roma, onde lecciona e dirige cursos sobre Vilas e Jardins Romanos, Arquitectura Renascentista e Barroca e Design Urbano. Também lecciona seminários sobre temas seleccionados sobre Arquitectura Americana Antiga e dirige o Grand Tour of Europe da University of Miami (um programa de estudo de verão universitário no estrangeiro), juntamente com a participação em programas internacionais de verão sobre investigação de design urbano e arquitectura tradicionais.